

LA SCIENCE
DU BONHOMME RICHARD;
MOYEN FACILE
DE PAYER LES IMPÔTS.

TRADUIT DE L'ANGLAIS.

QUATRIÈME ÉDITION.

Franklin



A PHILADELPHIE.

Se vend à PARIS,
Chez JEAN-FRANÇOIS BASTIEN;
Libraire, rue du Petit-Lion F. S.-G.

M. DCC. LXXVIII.

Maîtriser ses dépenses avec Franklin

Benjamin Franklin

Édition accompagnée — 2B Livora, 2026

Carnet de budget et lecture accompagnée du Bonhomme Richard

Benjamin Franklin, La Science du bonhomme Richard : moyen facile de payer les impôts, quatrième édition, 1778. Traduction attribuée à Antoine-François Quétant dans la notice source. Volume complet de 168 pages, comprenant également des pièces historiques annexes. Marges parfois serrées et possibles coupures de texte.

Composition : accompagnement original suivi du fac-similé. Texte historique conservé ; aucune réécriture intégrale annoncée.

Comprendre cette édition

Cette édition propose un carnet de budget original de 2B Livora, suivi du volume complet de La Science du bonhomme Richard de Benjamin Franklin, dans une traduction française ancienne attribuée à Antoine-François Quétant.

Le texte principal traite notamment de travail, d'économie, de dépenses et d'endettement. Le volume de 1778 contient aussi des pièces historiques annexes : ses 168 pages ne constituent pas toutes un manuel de gestion personnelle.

Les exercices contemporains sont séparés du fac-similé et ne sont pas attribués à Franklin. Ils servent à observer des montants et à préparer des décisions simples. Aucun montant d'économie ni revenu supplémentaire n'est garanti.

Préparez un cahier, vos justificatifs et une calculatrice. Commencez par une semaine d'observation, puis construisez un budget correspondant à vos revenus et à vos obligations réels.

Voir où va son argent

Pendant sept jours, relevez chaque sortie : date, motif, montant, moyen de paiement et catégorie. Incluez les petits achats, les frais de transfert et les abonnements. Notez les dépenses oubliées dès que vous les retrouvez.

Un retrait d'espèces n'est pas une dépense supplémentaire si les achats réalisés avec ces espèces sont déjà enregistrés. Un transfert entre vos propres comptes ne doit pas être compté comme un revenu. Séparez ces mouvements pour éviter les doubles comptes.

Classez les sorties en trois groupes : charges récurrentes, dépenses variables et dépenses occasionnelles. Cette classification décrit leur fréquence ; elle ne dit pas à elle seule si elles sont indispensables.

À la fin de la semaine, additionnez chaque catégorie et comparez le total à l'argent réellement sorti. En cas d'écart, cherchez une opération manquante avant de fixer des limites pour le mois suivant.